

# LA PATRIE DAL FRIÛL

SFUEI MENSÏL INDIPENDENT

www.lapatriedalfriul.org

info@lapatriedalfriul.org

Direzion e Aministrazion - Udine - via del Cottonificio 129

Tassa pagata / Taxe perçue Udine Italy - mensile / mensil spedizion in abonament postâl Poste italiane s.p.a.

EDITORIÂL

## IL MONITORI DAL VAIONT

Erika Adami

❖❖ "Se par te chest puest al à un significât, se lis stradis e lis monts ti apartegnin, no tu âs di vê pôre di restâ". A son gjavadis dal libri "Resto qui" di Marco Balzano chestis peraulis che a 'nt constituissin la essence. "Resto qui" al fevele di un borc: Curon Venosta, paîs dal Sudtirôl che tal 1950 al fo somerzût di un lâf artificial che si creà dopo de costruzion di une dighe. L'autôr lu à cognossût une di di Istât dal 2014, intant che al jere in feris, e al à decidût di contânt la storie traviers lis vicendis di Trina, vittime de violence fassiste che i impedîs di fâ il so mistîr di mestre. Cuant che il regjim al volarès cancelâ fin la identitât di un popul, no je altre strade che doprâ lis peraulis par contâ. Al è chel che e fâs Trina, indreçantsi ae fie sparide intal nuie.

❖❖ Chê di "Resto qui" e je la storie di une resistance, a une dighe prin di dut, ma ancje ae storie che cui siei imperatîfs e domande aes personis simplicis presints tant alts. Par esempli, di rinunziâ ae proprie lenghe e ae proprie culture, come che al è sucedût ancje chi di nô. Di rassegnâsi ae pierdite de cjase e dai afiets. Di "cambiâ". Resisti al pues volê di scjampâ, scuindisi. Ma al pues significâ ancje restâ. Ancorâts ae proprie tiere cun indurance. Parcè che, juste apont, se la tô tiere e à par te un significât, no tu âs pôre di restâ e di difindile. Ancje di chel che cualchidun al clamarès progrès, tant che al è sucedût a Curon, chel progrès che ta chei agns al domandave energjie. Trops paisaçs naturâi indi âno fat lis spesis, cuant che si à tratât di costruî centrâls idro-eletrichis e bacins artificiâi? In cualchi câs ancje paîs intîrs, che (al va indevant a pagj. 2) ►



## PLUI AUTONOMIE PE SCUELE

### Dal centralisim roman a chel lombart venit, dulà isal l'afâr?

Inchieste a pagj. 4-5

LA GNOVE

## 20.000 iscritti ae pagine Facebook de Patrie

Dree Venier



imprest par difondi la nestre riviste e par vê un rapuart plui diret cui nestris letôrs. Ma cui sono chei che nus seguissin su chest *social*? Lin a viodi cualchi cifre a proposit dai iscritti ae pagine. O vin fat il confront di cuant che o jerin a 5.000 iscritti,

tal 2015. La percentuâl di feminis e oms e je in pratiche compagne: 51% cuintri 49%. A pet dal totâl des personis su Facebook, però, (54% oms, 46% feminis) o vin plui sioris, e nus fâs un grum di plasê. La etât plui rapresentade e je chê dai 45 ai 54 agns (11% dal totâl),

un tic plui vecje dal 2015, subit dopo chei di 34-44 e di 25-34 cul 10% parom. L'84% al ven de Italie, ma o vin ancje tancj letôrs di difûr dai confins statâi. Cui vegniâl dopo de Italie? Si conferme la Argjentine (3% dai iscritti), un lûc li che a son lâts in tancj furlans, pôc dopo la France, un tic stacâts Stâts Unîts, Canada e Australie che a àn superade la Svizzare, che une volte e jere tierce jê. Pôc dopo, ancje la Belgjiche che une volte e jere plui indevant in classifiche. Fevelant de divignince, par chel che al inten lis citâts, Udin al è prin di un biel toc: il 10%. Si conferme secont Milan (2,5%). In tierce posizion al ven sù Trieste (1,6%) al puest di Rome. Dôs citâts forestis, si podarès di par fâ une batude. Tiercis a pari merit Rome e Pordenon, e dopo Gurize, Codroip, Glemone, Tumieç (0,9%)... Par finî, un salut a chei che nus seguissin de Indie. A son 7: mandî! ■

❖ a pagjine 2

**AL È MANCJÂT  
OTTO D'ANGELO, IL PITÔR  
DE CIVILTÂT CONTADINE**

In passe mil cuadris,  
al à rapresentât e celebrât  
il so amât Friûl, chel di une volte

❖ a pagjine 3

**INTERVISTE AL CJAÇADÔR  
DI FAKE NEWS DI ORIGJIN  
FURLANE DAVID PUENTE**

Al à contribuît a smascarâ  
tantis "bufulis" vignudis fûr in rêt:  
«Fâur cuintri al è un dovê civil»

❖ a pagjine 6

**BYPASS PAR SALVÂ  
IL LÂT DI CJAVAÇ  
E DÂI UN FUTÛR DI SVILUP**

Barazzutti (Comitâts): «La opare  
e podarès diventâ une soluzion  
esemplâr in dut il mont»

❖ pagjine 7

**MARILENGHE SUL PALC.  
COVENTIAL UN TEATRI  
STABIL FURLAN?**

Atôrs e dramatures  
sul progjet, cetant dibatût,  
che cumò si torne a rilancâ

❖ a pagjine 8

**LENGHIS DI MINORANCE  
INTAL MARCJÂT DIGJITÂL.  
PARLAMENT EUROPEAN IN VORE**

Domandadis gnovis politichis  
par eliminâ i ostacui  
pal lôr ûs cu lis gnovis tecnologjiiis



## EDITORIÂL

Il monitori  
dal Vaiont

(di pagj. 1)

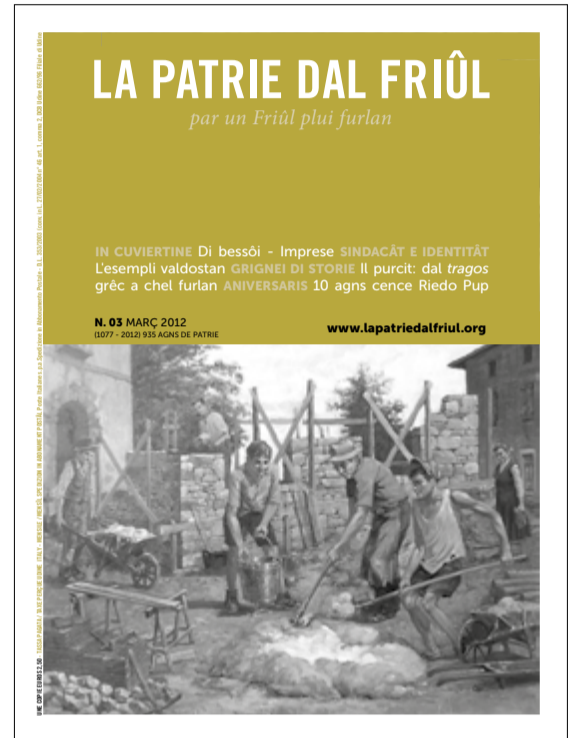
a son stâts somerzûts. Al sucedè a Curon, ma ancje ae borgade La Maina, a Sauris, cuant che e fo costruide la dighe e cun jê al nassè il lât artificiâl, e compagn al borc di Movada cu la dighe sul puint Racli e il lât di Redone, in Val Tramontine. E simpri in non dal progrès, passant pes arogancis dai potents e pe impotence dai citadins, si fasè sù – li che no si veve di fâ – la dighe dal Vaiont. Al jere ai 9 di Otubar di 55 agns indaûr cuant che une frane si stacà de Mont Toc colant sul lât artificiâl disot. La onde che si fasè e stramontà la dighe lant jù pe aghe e puartant vie vitis – 1917 i muarts – e pais intîrs. Al pâr che ae cerimonie inmaneade ogni an tal aniversari de frane, no saran chest an politics di non. Che a sedin o mancûl (ancje se une lôr assence e sarès significative), ben plui impuartant al è mantignî il ricuart e la memorie di chê tragedie, la veretât di int sacrificade e copade in non dal “progrès de Nazion” (a diserin cussi ai puars contadins che a doverin cedi cjase e terens a presits ridicui) e di une idee di avignî malsane.

\*\*\* Chê tragedie e reste – a 55 agns di distance – paradigmatiche di une nature violentade di oms che si iludin di podêle gje-stî e guviernâ come che ur pâr, sfrutant ogni risorse pussibile, cence considerâ lis consecuen-cis pussibilis. E di comunitâts no scoltadis e no cjapadis dentri tes decisions. Ma il teritori al è di cui che lu vîf, e propit par chest al è cui che lu vîf che al à di decidi ce fâ. Scoltâ lis comunitâts locâls par cualchidun – ancje in di di vuê – nol è altri che un ber-dei fastidiôs a pet de necessitât presumude di fâ oparis buinis di produci ricjecis. Ma a ce presit e par cui? Pal plui par pôcs e che no son dal teritori. Ancje in Friûl, par esempli cul *business* des centralinis idroelettrichis: cetancj implants e continuis richiestis di derivazion, massime in mont. Tante part dai profits (a front di cuotis di concession di ridi) no restin in Friûl, ma a finissin tes sachetis di societâts privadis “forestis” che no ur poche ni di rispjet dal defflûs minim vitâl dai flums e des aghis interessadis des centralinis, ni dal impat su la biodiversitât, sul ecosisteme (e o fevelin di fonts di energie rinovabile). Ve alore la impuar-tance di contâ ce che al sucèt, di restâ par difindi ce che al è nestri e che al sarâ dai nestris fis e che al fâs part de nestre identitât, di pretindi che i nestris sorestants a fasin prin di dut il ben dal teritori e des comunitâts che achî a vivin. Il Vaiont nus al insegne, simpri che al sedi cualchidun che al vûl imparâ. ■

## COROT

Al è mancjât Otto D'Angelo,  
il pitôr de civiltât contadineIn passe mil cuadris, al à rapresentât e celebrât  
il so amât Friûl, chel di une volte

par cure de redazion



DÔS CUVIERTINIS DA LA PATRIE DAL FRIÛL ILUSTRADIS TAL 2012 DI OTTO D'ANGELO (TE FOTO TAL MIEÇ)

Otto D'Angelo, il pitôr de civiltât contadine si è studât ai 8 di Setembar, a 95 agns. In passe mil cuadris, D'Angelo al à rapresentât e celebrât il so Friûl, chel di une volte, cuntune delicatece e une sensibilitât che lu vevin fat jentrâ a bon dirit tra i artiscj plui amâts inte Patrie e tra chei che dal Friûl a vivin lontans, ma che di cheste tiere a puartin intal cjâf e intal cûr lis imagjins. Ultin di vot fradis – ve il parcè di chel non –, D'Angelo al jere nassût a S. Vit di Feagne ai 28 di Lui dal 1923 intune famee

di metadiariis, e al steve a Cjauri di Colorêt di Montalban. Cundut de etât, nol veve mai molât di piturâ. Prin fumetist, al à passât un periodi in France dulà che al à tacade la ativitât di disegnadôr di fotoromançs, cetant content pe cariere tacade, ma cul desideri di tornâ a cjase, intal so amât Friûl. Otto al decidè cussi di tornâ in Patrie e di documentâ, midiant de sô

art, tradizions e usancis, borcs e placis. Lis sôs pituris, poesiis di amôr pal Friûl, a son in dut il mont: nol è un Fogolâr che nol vedi une sô opare. D'Angelo al à colaborât ancje cu *La Patrie dal Friûl*. «Intal 2012 o vin decidût che o varessin domandât a Otto di ilustrâ lis cuviertinis de *Patrie* cui siei dissens – al ricuarde **Dree Valcic**, in chê volte diretôr dal mensil –. O vevi viodût

**D'Angelo al à colaborât ancje cu *La Patrie dal Friûl*. «Ogni mès al rivave il so dissen che al deve lustrî al argoment plui impuartant de riviste»**

publicadis tantis fotos des sôs oparis e o jeri restât inmagât pe fuerce e pe vivarositât che a trasmetevin, ma viodimes esponudis inte realtât dal so studi, e je stade une rivelazion. Tant che dal rest e fo une vere maravee tornâ a vivi la sô vite di pitôr, ilustradôr, fumetist midiant dal zîr che nus à fat fâ a mi e a Christian Romanini in chês stanziis. Al veve aderît daurman ae nestre richieste e ogni mès in maniere puntuâl al rivave il so dissen che al deve lustrî al articul, al argoment plui impuartant de riviste». ■

## LINT FURLANE

La strategjie  
dal ragn

Dree Valcic

\*\*\* I nemis de autonomie no son stupits e a movin lis lôr pedinis su scachieris diversis. In chest moment particolâr de vite politiche taliane a aprofitin de situazion, fasint cressi la pression su doi aspjets: chel culturâl e chel istituzionâl. \*\*\* Intal prin câs si amplifichin in ogni ocasion lis manifestazions di italianitât. Il svolt salvinian al jude no pôc, midiant dal abandon

di ogni ipotesi federaliste e cul assorbiment, la identificazion totâl in cualsisedi rivoç nazionalist. Al bastarès il sproc elettorâl “Prima gli italiani” a sclarî lis posizions di cumò de Leghe; ma, sot sot, il pericol incumbent pal popul furlan al rive dal meti in bande, e dispès cun dispresi ancje volgâr e violent, ogni diversitât: vuê il forest, doman cui che al fevele une lenghe minoritarie, cui che al difint une storie e une tradizion che no coincidin cui canui de love romane e dai siei cjantôrs. \*\*\* Che i fassiscj di Casa Pound a decidin di celebrâ a Triest, cuntune manifestazion nazionâl, il centenari de “vitorie de Italie inte Grande Vuere” al sune tant che provocazion bande la nestre storie, la nestre int. La tragedie e devente comedie e e impon sui nestris cjâfs la sô cjame di muart e di nostalgjii reazionariis. E pâr che e vueli dînus: «Si frein di voaltris, dai

vuestris corots e des distruzions, des miseris che o vês patît parcè che...Vive la Italie! Patriotarde, savoiarde, republichine e repubblicane, di diestre e di çampe, ma simpri Italie. E voaltris no sês nuie». \*\*\* In tiermins mancûl belicôs, ma no mancûl sordins e pericolôs, si movisi sul plan istituzionâl. O crôt che tancj a vedin notât cemût che di cualchi mès, i assessôrs regjonâi di cumò no pierdin ocasion par declarâ che lis riformis a puedin jessi puartadis indenand dome in colaborazion cul Venet. La triestine Rosolen si sburte fin in Lombardia par domandâ la autonomie scolastiche, come se la nestre specialitât bessole no bastàs a rivâ a un risultât. Plui sclete la assessore ae Culture che cence nissune vergogne e anuzie l’“An Leonardian”, che dutis lis struturis periferichis a varan di sotstâ a chel intai lôr programs.

\*\*\* Ae ponte plui alte di cheste logjiche “al ribàs, fin al anulament”, al rive Riccardi che, tra lis riis, al sugjeris di tornâ sot de ale protetore dal guvier centrâl par ce che al tocje la sanitât: chel model di autonomie che dute Europe nus invidiave al è lât a tocs par colpe di cui che al à guviernât intai ultins decenis, e cumò si dâi ae autonomie la responsabilitât. \*\*\* Cemût vino olsât a programâ lis nestris vitis difûr dal centralisim roman, ce pensavino di otignî rivendicant lis nestris capacitâts di vore, profesionâls e di onestât? Volevino forsît l’autoguvier? \*\*\* Iludûts, al pâr che a vuelin dînus, o sês stâts e o restarès dome che i “Ultins”, pronts par jessi imolâts sui altârs de lôr Patrie, chê che i plâs a Salvini e, se al tornàs al guvier, ancje al Pd. La marcje di Casa Pound e je dome che l’aperitif. ■



INTERVISTE AL DEBUNKER DI ORIGJIN FURLANE

# David Puente, il cjaçadôr di fake news: «Fâur cuintri al è un dovê civîl»

Simpri plui cognossût in dute Italie, al à contribuît a smascarâ tantis “bufulis” vignudis fûr in rê

Dree Venier

David Puente, 36 agns, al è peruan di pari, furlan di mari, venezuelan di nassite e al è a stâ in Friûl di cuant che al veve 7 agns. David al è un *debunker*: si clamin cussì chei che si impegnin par scuvierzi se a son veris ciertis notiziis che a zirin par *Internet* (e no dome). Une passion, chê de rê e de informazion, nassude di zovin e che lu à puartât – fra chês altris sôs esperiencis – ancje a lâ a vore cu la Casaleggio Associati, la dite dal “guru” di *Internet* che al à fat sù il Movimento Cinque Stelle cun Beppe Grillo. Cumò al è simpri plui cognossût in dute Italie, parcè che al à contribuît a smascarâ tantis “bufulis” vignudis fûr in rê intai ultims timps. Stant che al è a vore a Udin, no mi soi pierdût la ocasion di incuintrâlu par fâ cuatri cjacaris cun lui su *fake news* e informazion.

## Ce fasial un “David Puente” a Udin, dal sigûr nol è un cognon locâl...

«Il gno cognon complet al sarès David Alejandro Puente Anzil. Mè mari e je furlane, di fat, e gno pari peruan. Si son cognossûts in Venezuela, parcè che la famee di mè mari si jere trasferide li e jo o soi nassût li. Ae etât di 7 agns si sin trasferits a Tarcint: gno pari al à volût lassâ il Venezuela, parcè che al pensave che la situazion si sarès fate grivie. In chê volte lu à cjapât par mat, un insegnant universitari che pal nestri futûr al è diventât operari, ma il timp i à dât reson».

## Duncje lis scuelis tu lis âs fatis in Friûl... E cemût âstu rivât a diventâ espert di fake news?

«Sì, lis scuelis lis ai fatis ca, ancje la Universitât dal Friûl dulà che mi soi laureât in Sciencis e Tecnologiis multimediâls. Dilunc dai studis



DAVID ALEJANDRO PUENTE ANZIL

o fasevi un *blog* là che o frontavi temis tecnics, e o ai scomençât a interessâmi di notiziis e di “bufulis”. E cussì la societât Casaleggio e à notât chel che o fasevi e mi à clamât a lavorâ a Milan».

## Se o pues fâ une critiche, nol è il massim intal curriculum di un debunker: o pensi ae colone “Tzè Tzè” dal blog di Grillo, li che al jere di dut...

«Chel progjet al jere nassût in altri mût e al è cambiât dopo vè dât lis mès dimissions. Purpûr mi interessavi di variis robis, e fra chês la verifiche dai contignûts. Cualchi volte i miei rilêfs a vignivin acetâts, cualchi volte no».

## Cemût mai âstu lassât chel lavôr e sêstu tornât a Udin?

«O ai lavorât in maniere penze par agns cence recuie, no vevi une vite sociâl e Milan mi veve fat diventâ trist. A un ciert pont mi soi dit “vonde cussì!”».

## E cumò, ce fâstu?

«O ai vierzude la partide Iva, o ai colaborât par diversis realtâts, furlanis e no. O ai comessis impuartantis tal cjamp *web* e o gjestis i rapuarts cui marcjâts spagnûi pai miei clients plui impuartants».

## Duncje la ativitât dal to blog no tu le fasis par lavôr.

«Sigûr di no, e je une passion e le calcoli ancje un impegn civîl. Lu fâs la sere cuant che o torni a cjase. O soi restât un grant lavoradôr, i miei clients cuasi mi imponin di lâ in feris (al rît, ndr). Ogni tant o scrîf par cualchi testade e cuntune di chestis o stin zirant un documentari educatîf».

## Parcè nassino lis notiziis falsis, e parcè sono diventadis un probleme cussì grues?

«Domandonis... a esistin di simpri, visinsi la frase des brioche assegnade in maniere falade a Marie Antonietta. A duç ur plasin lis storiis: plui a fasin plasê, o dispresi, e plui a vegnin sparnicadis. Il lôr pont di fuarce al è la emozion che a discjadenin: tra chestis la rabie e je chê plui pericolose, parcè che e pues fâ nassi violence. Cui che lis cree lu fâs o par divertiment, par coionâ cui che i crôt, o in malefede disfrutant i sintiments di chei altris».

## Mi somee che intal mont dai mieçs di comunicazion no sedi une grande culture dal debunking e dal fact checking. No son rubrichis sul argoment o redatôrs dedicâts a chest. Ce pensistu tu?

«La rê, *Internet*, e à cambiât il mût di comunicâ. Prime o sielzevin e o compravin un giornâl in edicule, vuê o podin lei la notizie che o volin midiant dal celulâr. In edicule a rivin dutis intal stes moment, in rê cui che al rive prime al pues “vinci”. La presse e je un brut conseîr, lis redaziions no controlin parcè che a son in ostaç dal timp. A falin ancje i miôr, ma intant il dam al è fat. La opare di *debunking* e je intrigose. A varessin di fermâsi, cambiâ metodi di lavôr e fâ sù un grup di *fact checking* stabil par ogni redazion».

## Nol è dome Internet. Mi visi cualchi timp indaûr de fake news che e jere zirade su WhatsApp di un arme teroristic intai centris comerciâli dal Nordest.

«O jeri propit intun centri comerciâl fûr Udin chê di che al è stât sparnicât un audio li che si diseve che un responsabil de Polizie di Padue al saveve di atacs pussibii. Un amî mal veve passât e o soi stât il prin a zirâlu ae Polizie di Padue che e à contradit in maniere categoriche la “notizie”. La robe impressionante e je che no vevi mai viodût chel centri comerciâl cussì vueit di sabide. E chest nus dis trop

## Squalo martello trovato spiaggiato nella laguna: salvato dai pescatori



IL SCUÂL DE LAGUNE: FAKE NEWS NOSTRANE

che une *fake news* e pues influî su lis nestris vitis, ancje dal pont di viste economic».

## Nus contistu di un altri esempli di fake news locâl?

«Il Gazzettino di Udin, ai 2 di Jugn dal 2015, al veve publicât un articul dal titul “Scuâl martiel cjatât su la splaze inte lagune: salvât dai pescjadôrs”. La “prove” e jere une foto, ma fasint une semplice ricerce par imagjins o vevi scuvier che chê foto e jere stade fate a Sainte-Anne, in Guadalupa (Caraibis). Cumò, imaginai si ce che a podaressin pensâ i turiscj: cualchidun spaurit di cjatâsi un scuâl in aghe al podarès decidi di anulâ il viaç».

## Tai articui tu âs un stîl misurât e precis, analitic. Mi fâs vigni iniment i tocs di Paolo Attivissimo, dean dai debunker in lenghe taliane (cumò resident in Svizra e colaboradôr de Radio elvetiche).

«Paolo al è un grant giornalista che o stîmi, e che cumò o cognôs ancje in maniere personâl, ma nol è che mi sedi ispirât a lui e o vin doi stîi diviers. Ducj i doi o sin cordiâi, educâts, par no lâ jù al nivel inteletuâl di cui che al vûl imponi lis sôs ideis cu la insolence e il bulisim. Intai miei articui o ripuarti dut par che no si puedin tacâ, no lassi nuie al câs. E cussì, inte ricerce maniacâl di provis, o scuvierç che une presumude “bufule” e podarès jessi vere, invece. Al sucêt ancje chest».

## Aromai tu sês un espert, ti capital che ti domandin consulencis?

«Sì, mi capite dispès, e ancje dal forest. Di resint o soi daûr a colaborâ cuntun giornâl francès intal cîrî la origjin di cualchi “bufule”. Cu lis fuarcis dal ordin la mè disponibilitât e je massime e o furnis ogni detai des mès ricerccis cuant che mes domandin. Intal 2015 o ai consegnât ai agents, daûr de lôr domande, une mè ricerce su la “vite digjitâl” di un bandît leât a un procès a Rome. E je bastade une ricerce lungje e paziente in linie, fate cui imprescj juscj e dal dut legâi».

## Par finî, nus dâstu cualchi consei par evitâ di diventâ vitimis, o piês difusôrs, di notiziis falsis?

«Stait atents ai titui sensazionalistics, no stait a fâsi tirâ a ciment des emozions, o leieit dut e doprait riferiments di plui bandis. Ognidun al pues colâ intune “bufule”: no stait a coionâ cui che i crôt, e tornait a dialogâ ancje *offline* devant di un cafè o di une sgnape (se o vês miôr chê, ma no masse). E no stait a fâsi sorevinci dai bravaçs in rê, mantignîsi coragjôs e educâts. Se us ofindin o adiriture us menacin di muart – ogni tant a mi mi capite –, no stait a patî e denunziat». ■

## GLOSSARIUT PAR SAVÊNT DI PLUI

### Fake News

Il tiermin inglê *fake news* (notiziis falsis) al indiche articui butâts jù cun informazions inventadis, ingjanosis o distorteadis, cul intindiment deliberât di disinformâ o di difondi sflocjis.

### Debunking

Meti in dubi o contradî – basantsi

su metodologiis sientifichis – afermazions falsis, esagjeradis, antisientifichis. Cui che lu pratiche al è dit *debunker*. Il prefis “de” al vûl di dislontanâ, e la peraule “bunk” sflocje.

### Fact Checking

Verifiche dai fats o des fonts. Al è il lavôr di aciertament dai acjadi-

ments citâts e dai dâts doprâts intun test o intun discors. Inte ere digjitâl si è slargjât cjapant dentri declarazions verbâls, videos, audios e fotografis.

### Post Truth/Post Veretât

Intal 2016, i Oxford Dictionaries a àn sielzût tant che peraule dal an, chê plui juste par rifletî e par

rapresentâlu, *Post Truth* (post veretât). Al segne la cundizion là che la veretât e ven calcolade secondarie. Intune discussion caraterizade di “post veretât”, i fats aciertâts a son mancul influents a pet des convinziions personâls. La rispueste tipiche a cui che le conteste e je: «Nol è vèr, ma al cambie pôc: al podeve jessilu!».

---

**Par viodi chei altris contignûts  
de “La Patrie dal Friûl”,  
abonaitsi. Dutis lis informazions si cjatin sul sît  
[www.lapatriedalfriul.org](http://www.lapatriedalfriul.org)**

**Per vedere gli altri contenuti  
de “La Patrie dal Friûl”,  
abbonatevi. Tutte le informazioni si trovano sul sito  
[www.lapatriedalfriul.org](http://www.lapatriedalfriul.org)**

Che tu sedis za abonât o che tu le vedis lete dome cualchi volte,  
aboniti o rinove l'abonament a un mensîl unic:  
**almancul une volte al mêis, lei par furlan!**

